

世界少数民族部落风情

3

南美洲的艾马拉人

[美] James Eagen 著 吕增奎 译



中国水利水电出版社

www.waterpub.com.cn

FIRST PEOPLES
THE AYMARA OF SOUTH AMERICA

世 界 少 数 民 族 部 落 风 情 3

南美洲的艾马拉人

[美] James Eagen 著 吕增奎 译



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn



Copyright 2004, Marshall Cavendish International (Asia) Pte Ltd. All rights Reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, or stored in any retrieval system of any nature without the prior written permission of Marshall Cavendish International (Asia) Pte Ltd.

本书只在中国境内销售

This edition is published for sale in China only

北京市版权局著作权合同登记号：图字 01-2004-4470

图书在版编目 (CIP) 数据

世界少数民族部落风情 / (澳) 巴特莱特 (Bartlett, A.) 等著; 北京东方启达翻译中心译. —北京: 中国水利水电出版社, 2004

书名原文: The First Peoples Series

ISBN 7-5084-2403-4

I. 世... II. ①巴... ②北... III. 少数民族风俗习惯—简介—世界 IV. K891.3

中国版本图书馆CIP数据核字 (2004) 第099173号

书 名	世界少数民族部落风情 ③ (南美洲的艾马拉人)
作 者	[美] James Eagen
译 者	吕增奎
出版 发行	中国水利水电出版社 (北京市三里河路6号 100044) 网址: www.waterpub.com.cn E-mail: sales@waterpub.com.cn 电话: (010) 63202266 (总机)、68331835 (营销中心)
经 售	全国各地新华书店和相关出版物销售网点
排 版	中国水利水电出版社美术工作室
印 刷	北京画中画印刷有限公司
规 格	889mm × 1194mm 16开本 3印张 51千字
版 次	2005年1月第1版 2005年1月第1次印刷
印 数	0001—5100 册
定 价	240.00元 (全套16分册)

凡购买我社图书, 如有缺页、倒页、脱页的, 本社营销中心负责调换

版权所有·侵权必究



目 录

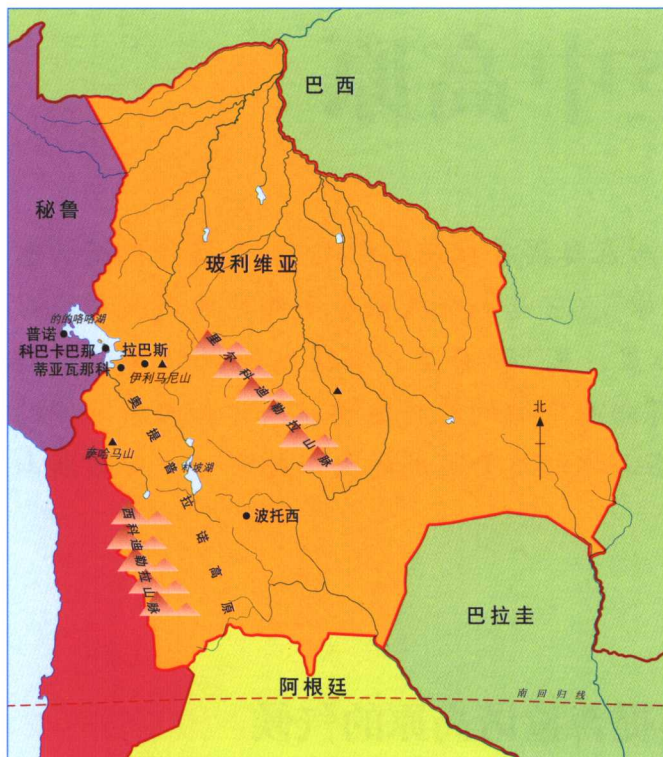
艾马拉人简介	4
空中高原	6
奥提普拉诺高原的植被	8
友好的动物与凶猛的动物	10
艾马拉人的祖先	12
太阳之民	14
西班牙人的入侵	16
解放斗争	18
富饶的土地	20
旅游业与新经济	22
房屋与居所	24
家庭生活	26
男人的地位	28
妇女的工作	30
艾马拉人的装束	32
音乐与舞蹈	34
多彩的奥提普拉诺高原	36
一种持久的语言	38
自然之神	40
宗教节日	42
成年仪式	44
术语汇编	46
相关资料	47
出版后记	48



艾马拉人简介

艾马拉人是生活在阿根廷、玻利维亚、智利、厄瓜多尔和秘鲁等南美洲国家的印第安人。总共有超过200万的艾马拉人生活在南美洲，其中约有一半生活在位于秘鲁和玻利维亚边境的的喀喀湖地区。艾马拉人分为一些更小的部族，包括坎切人、卡兰瓜人、查尔卡人、科亚热人、科亚瓜人、可亚瓦亚人、鲁帕卡人、奥马苏约人、帕卡亚人、基亚卡人和乌比纳人。这些部族的语言相同，也叫艾马拉人。艾马拉人紧临诸如支帕亚人和盖丘亚人这样的其他印第安人生活。





保持自身的文化

一万多年以来，艾马拉人一直保持着他们的传统习惯。在说西班牙语的同时，他们继续说着自己的古老语言。艾马拉人像他们的祖先一样仍然以种植、放牧和捕鱼为生。但他们也已经适应了现代的生活方式。虽然大多数艾马拉人居住在农村，但也有一部分人生活在像玻利维亚的拉巴斯这样的大城市之中。城市地区比农村地区提供了更多的工作和教育机会。许多年青的艾马拉人进入了大城市中的大学。

艾马拉人与外来者

艾马拉人（右图）同入侵他们土地的外来者进行了多次战争。这些外来者包括：在15世纪中期征服艾马拉人的强大的印加人，以及在16世纪打败印加人的西班牙人。因为外来者侵入过艾马拉人的土地，所以艾马拉人有时候不信任异乡人。艾马拉人信仰的是一个有着白色面孔、穿着夹克和皮靴、戴着宽边帽子的超自然人。这种信仰可能是因对西班牙人的畏惧而产生，西班牙人征服了艾马拉人，并且夺走了他们的土地。虽然开始时艾马拉人可能受人怀疑，但是外来者一旦赢得了他们的信任，就会发现艾马拉人很友好，并且乐于助人。



空中高原

大多数艾马拉人都生活在奥提普拉诺高原之上，奥提普拉诺的意思就是“高高的平原”。它是一个从秘鲁南部延伸到玻利维亚西南角的高原，长965公里，宽129公里，海拔大约3658米。奥提普拉诺周围的高大山脉有向西延伸的西科迪勒拉山脉和向东延伸的里尔科迪勒拉山脉。这些山脉都是南美洲的大山脉群——安第斯山脉的组成部分。

下图：奥提普拉诺高原的干季景观。奥提普拉诺高原的年降水量少于127毫米。

奥提普拉诺高原的气候

奥提普拉诺高原属于寒带地区。日平均温度大约只有7℃。但有时气温高达32℃，低至零下10℃。奥提普拉诺高原只有两个季节。干季从5月份持续到11月份，雨季从12月份开始，到4月份结束。





上图：的的喀喀湖上的两种航行
工具：机动船与传统的芦苇舟。

的的喀喀湖

的的喀喀湖是奥提普拉诺高原上的众多湖泊之一。它位于奥提普拉诺高原中部，海拔 3810 米。的的喀喀湖是世界上海拔最高的湖泊之一，也是南美洲的第二大湖泊。的的喀喀湖的面积超过 8288 平方公里。有 25 条以上的河流流入的的喀喀湖。

覆盖着积雪的山峰

奥提普拉诺高原周围的山峰上覆盖着积雪。最高的山脉是萨扎马山，位于西科迪勒拉山脉，海拔达 6542 米。位于里尔科迪勒拉山脉的伊利马尼山海拔也超过了 6400 米。伊利马尼山有五座山峰耸立在玻利维亚的拉巴斯市之上。



上图：积雪覆盖在里尔科迪勒拉山脉的山峰上。奥提普拉诺高原周围的许多高山实际上都是活火山。



稀薄的空气

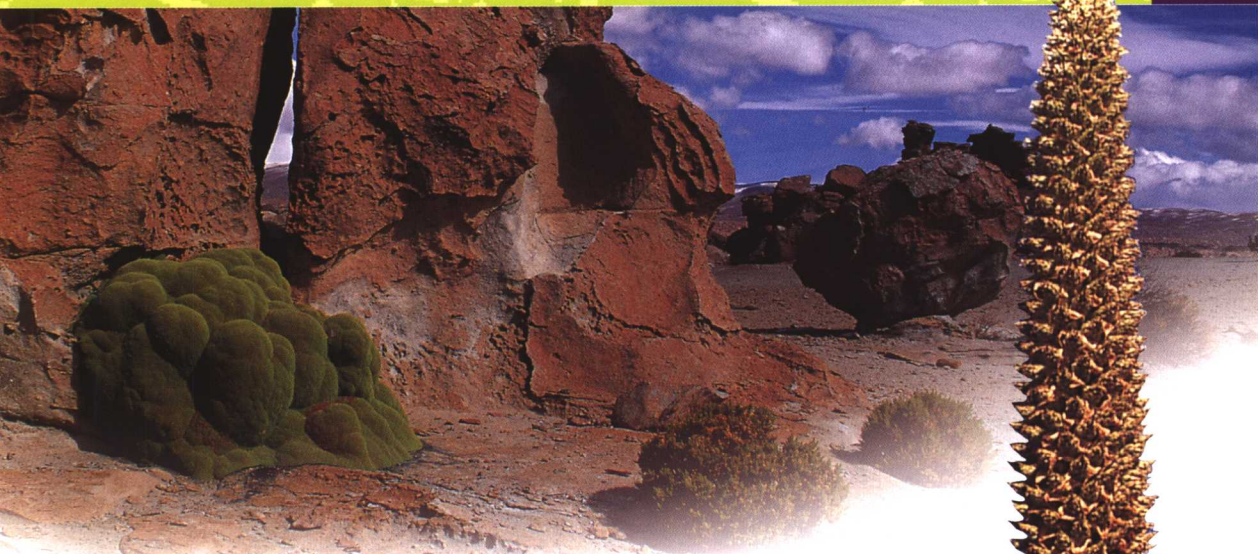
空气中的含氧量随着高度或者海拔高度而逐渐减少。为了在高海拔地区得到足够的氧气，人们必须非常费力地呼吸。然而，经过一段时间后，人们就能够适应减少的氧气水平。经过许多代人之后，艾马拉人已经适应了奥提普拉诺高原高海拔地区的低水平氧气。他们的肺比靠近海平面地区居住的人们的肺要大。他们有更多的红细胞，以帮助他们摄取更多的氧气。

奥提普拉诺高原的植被

奥提普拉诺高原上的植物已经适应了寒冷、干燥的环境。一些植物的茎是空心的，能够储存干季所需的额外水分。一些植物的根部生长在靠近地表的地方。当下雨的时候，浅处的根部能够快速地吸收雨水。其他的植物有肥厚的叶子或表皮，其作用就像冬天的外套一样。这种“外套”防止植物中的热量不会流失，并且有助于使植物体内的水分不被冻结。

下图：两个艾马拉男孩正在高香蒲中游泳嬉戏。





上图：这种外表奇怪的植物是一团旱芹苔藓，一种在奥提普拉诺高原生存的耐寒植物。

植物与树木

灌木丛、草丛和苔藓在奥提普拉诺高原随处可见。蒲公英和桉树在那里茂盛地生长。树状蕨类植物很高，叶子宽大，刺很尖。它们只有在陡峭多石的斜坡上的土壤表层中才能生长。被称为高香蒲的细长芦苇生长在的喀喀湖的岸边。

有用的植物

艾马拉人以某些植物作为食物，包括马铃薯、玉米、大麦、豆类和洋葱。北美洲和欧洲的许多人不熟悉艾马拉人的某些农作物。例如包括奎奴亚藜和酢浆草在内的农作物，奎奴亚藜是一种含有丰富的蛋白质和矿物质的谷物，酢浆草是一种碳水化合物含量很高的酸味根茎。

一百年开一次花的蒲亚雷蒙德树

蒲亚雷蒙德树是（右图）菠萝的亲缘植物，只生长在奥提普拉诺高原上。它能长到1.8米高。大约100岁的时候，它会开出白色的花。在开花之后，蒲亚雷蒙德树就慢慢地死去。



友好的动物与凶猛的动物

如果艾马拉人没有他们的家畜，他们就无法生存。家畜提供了作为食物的肉类和作为衣服的皮毛。家畜也可以运送重物。几千年前，艾马拉人驯化了羊驼、大羊驼、狗和豚鼠。在16世纪，西班牙人给艾马拉人带来了其他被驯化的牲畜。这些动物包括鸡、奶牛、驴子、鸭子、鹅、马、猪和绵羊。



上图：兔鼠看起来可能像兔子，但实际上是生活在奥提普拉诺高原上的野生啮齿目动物。

野生动物

许多野生动物都生活在奥提普拉诺高原上，它们包括狼、狐狸、鹿和啮齿目动物。原驼是羊驼的野生远亲。原驼头小腿长。威猛的安第斯山秃鹰在奥提普拉诺高原上翱翔。秃鹰的翅幅超过3米。它是世界上最大的食肉鸟类之一。

下图：驴子帮助艾马拉人农民运送庄稼。





上图：大羊驼上唇裂开，使它们可以从长满刺的植物上采食叶子。大羊驼比生活在靠近海平面地区的动物有更多的红细胞。这些红细胞帮助大羊驼在奥提普拉诺高原的环境中吸收更多的氧气。

羊驼与大羊驼

羊驼和大羊驼是与骆驼有亲缘关系的南美洲哺乳动物。羊驼和大羊驼头都很小，耳朵尖大，脖子和腿都很长。它们的脚掌也很大，极其适合在山区多石的地面上行走。大羊驼的平均体重是 136 公斤，而羊驼的体重平均是 68 公斤。羊驼和大羊驼对艾马拉人来说非常有用。它们运送重物，并且为艾马拉人提供肉类和皮毛。羊驼和大羊驼的粪便是土地很好的肥料。艾马拉人饲养羊驼和大羊驼已经超过了 5000 年。

的的喀喀湖中的动物

美丽的的的喀喀湖有大量的鱼类，包括鲑鱼、鳟鱼和鳕香鱼——鲑鱼的一种。伊斯比鱼是一种很小的银鱼，有 9 厘米长。鳉鱼同样是很小的鱼，身上带有黑条。艾马拉人从的的喀喀湖中捕食大量的鱼类，剩余的则在市场上出售。例如水生蛙，一种 30 厘米长的巨大青蛙。

神圣的动物

艾马拉人相信某些动物拥有超自然的力量，例如羊驼、秃鹰、大羊驼和绵羊。这些动物被认为是神圣的。艾马拉人经常把这些神圣动物的形象织入纺织品之中（右图）。他们 also 把某些诸如大羊驼这样的动物供奉（宰杀）给神灵，以表明对神灵的敬意。



艾马拉人的祖先

科学家们相信艾马拉人的祖先是在6万~2万年前从亚洲来到美洲的。他们可能是步行走过一块曾经连接东西伯利亚和阿拉斯加的狭长陆地。人们向南迁移，最终在1.1万年前到达南美洲。



上图：拉波塔索尔广场或太阳门，在蒂亚瓦那科城中的石头建筑物之一。

从游牧民到农民

初期的艾马拉人是游牧民族。他们从一个地方迁移到另一个地方，没有固定的居所。有时艾马拉人从奥提普拉诺高原冒险到智利和秘鲁的海滨地区，在那里他们在太平洋中捕鱼。在公元前4000年之后的某个时候，艾马拉人开始在的的喀喀湖周围种植庄稼。由于他们不得不照料庄稼，艾马拉人不能像以前一样旅行。因此，他们就在的的喀喀湖周围定居下来。





上图：蒂亚瓦那科城可能是因为一场干旱而被废弃。

圣城

到公元 600 年，大约有来自不同部落的 2 万人生活在奥提普拉诺高原上。这些部落包括艾马拉人、支帕亚人、布基纳人和乌鲁人。这些人建造了一座巨大的城市——蒂亚瓦那科城，位于今天玻利维亚的的喀喀湖的南岸。一些考古学家（研究过去文化遗迹的科学家）相信蒂亚瓦那科城的面积超过 10 平方公里。

鬼镇

在 1000 年至 1100 年之间，蒂亚瓦那科城被废弃了。科学家们无法确定其废弃的原因，因为蒂亚瓦那科城的居民们没有留下文字记录。有一种理论认为，从 900 年到 1400 年，奥提普拉诺高原发生了一场旱灾。居住在蒂亚瓦那科城的人们可能离开了城市，去周围有更多水源的山谷中居住。

搬运石块

蒂亚瓦那科城（左图）有金字塔、庙宇和其他的石头建筑物。这些建筑物由巨大的安山岩（一种黑色的火山岩石）和沙岩建成。沙岩可能来自一个离蒂亚瓦那科城 9.6 公里远的采石场。然而，最近的安山岩采石场离蒂亚瓦那科城有 100 公里。这个事实提出了一个大问题：艾马拉人是怎样把安山岩运到蒂亚瓦那科城的？根据艾马拉人的传说，神命令这些石块移动，它们就滚入了蒂亚瓦那科城。但是，考古学家们相信古代的建筑者们用芦苇舟把这些石块漂过的的喀喀湖。



太阳之民

居 住在安第斯山脉的所有部落中，印加人是最强大的部落。他们沿着南美洲的西海岸建立了一个庞大的帝国，包括阿根廷的部分地区、玻利维亚、智利、厄瓜多尔和秘鲁。

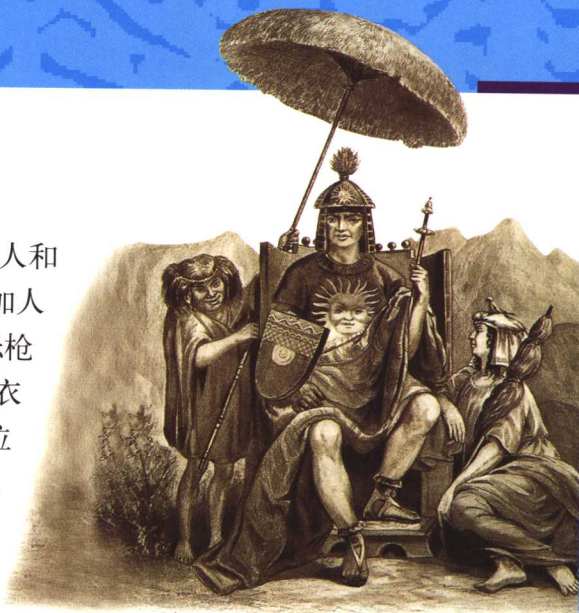
左图：一个印加人。印加人被称为“太阳之民”，因为他们崇拜维拉科嘉——太阳神。印加人相信他创造了所有人。



印加人征服者

在15世纪中期,印加人征服了艾马拉人和其他居住在的喀喀湖周围的部落。印加人是训练有素的武士。他们以矛、弹弓、标枪和棍棒进行战斗。他们用中间絮有棉花的衣服、头盔和盾牌来保护自己的身体。艾马拉人和其他的印第安人部落则都缺乏训练。他们没有穿保护性的盔甲。印加人轻易地打败了他们。

右图:一个印加国王和他的仆人。虽然印加人是可怕的武士,但他们是开明的统治者。他们相信国王可以通过慷慨地对待他的臣民来表明他的财富和权力。



印加人统治之下的生活

印加统治者向艾马拉人和其他被征服的部落征税。艾马拉人也被迫为印加人工作,遵从印加人的宗教,说印加人的语言——盖丘亚语。然而,艾马拉人和其他部落人的生活印加人统治之下并没有太多的改变。被征服的印第安人继续从事农业,就像他们在印加人到来之前的生活那样。从总体上来看,印加人是开明的统治者。印加人的国王都慷慨大方,用食物和金钱作为礼物来帮助被征服的人们。

依然延续的过去

印加人的影响在安第斯山地区继续存在。古老的印加神殿、庙宇和古代印加建筑物的遗迹(左图)仍然驻立在拉巴斯附近的山中。人们仍然使用印加人几百年前修筑的道路。现代艾马拉人的宗教也包含有古代印加人宗教的成分。



西班牙人的入侵

在 16 世纪，西班牙的征服者抵达中美洲和南美洲，寻找黄金、白银和其他财宝。在 1532 年，他们来到奥提普拉诺高原。经过数场血腥的战斗，西班牙人接管了土地和人民，包括印加人、艾马拉人和其他的印第安部落。

来自欧洲的统治者

西班牙国王把总督、士兵和殖民者派遣到南美洲。西班牙人建立了新的殖民地，通过了新的法律，并且从艾马拉人和其他的印第安人那里征取税收。天主教的牧师也来到南美洲。他们说服许多艾马拉人接受天主教信仰。

下图：土著印第安人勇敢地与西班牙人进行战斗。但是他们的矛、石棒和弹弓比不上西班牙人的大炮、枪和剑。

